

# SANCTA CATHARINA, ZURRICANORUM PATRONA

Edizzjoni Nru. 8  
Mejju - Ġunju - Lulju 2006



GAZZETTA MAHRUĠA MIS-SOĊJETÀ MUŻIKALI SANTA KATARINA V.M.,  
PALAZZ ALEXANDRIA, 37, MISRAH REPUBBLIKA, ŻURRIEQ.  
TEL. 21647826 - 21640354 - [www.stcatherineband.org.mt](http://www.stcatherineband.org.mt)

## IL-KELMA TAL-PRESIDENT - *Is-Sur Anthony Bonnici*



### Soċjetà ta' unur ghaż-Żurrieq

■ Is-sena ċentinarja żgur li tibqa' ġgġib magħha hafna tifikriet sbieh u nostalgija ghaż-Żrieriq devoti ta' Santa Katarina. Mistoqsija li jagħmluli diversi nies tal-midja u oħrajn diletanti tal-festi li jafu kemm saru festi kbar fis-sena ċentinarja hija kif se jirnexxielna

nżommu dan il-pass fil-festi futuri. Kulhadd jaf li s-sena ċentinarja kienet speċjali għax in-nies għamluha hekk bil-partecipazzjoni tagħhom fl-attivitajiet varji li saru matul is-sena kollha. Fejn tidhol il-ġimgha tal-festa, l-problema tas-Socjetà kienet li ma stajniex insibu spazju kif inkabbru l-festa fuq is-snin ta' qabel. Dan għaliex il-festa ta' Santa Katarina hija kbira dejjem u ffullata tant li ma thallix spazju għal attività oħra.

Fix-xhur tax-xitwa l-attività fi hdan is-Socjetà kienet kbira b'diversi membri u sotto-kumitati mpenjati fuq xogħol marbut mal-festa u mal-każin. Fost hafna xogħlijiet wiehed jista' jsemmi x-xogħol ta' manutenzjoni u restawr li sar fuq il-planċier sabiex dan ikun fl-aqwa kundizzjoni għall-festi li ser isiru fl-okkażjoni tal-50 sena mill-inawgurazzjoni tiegħu. Fil-fatt il-Kumitat diġà ha l-inizjattiva sabiex nhar il-Hamis 26 ta' Awissu 2006 jorganizza programm mużikali li jfakkar il-hamsin anniversarju mill-inawgurazzjoni tal-planċier artistiku tas-Socjetà.

Is-sotto-kumitat ta' l-armor huwa wkoll impenjat fuq il-manutenzjoni. Wara li tlesta x-xogħol kollu fuq l-armor ta' Misraħ Repubblika, issa l-attenzjoni daret fuq dak ta' quddiem il-knisja. Is-sezzjoni nisa wkoll għaddeja b'hidma kbira fuq xogħol ta' hjata ta' bnadar u pavaljuni li jzejn t-toroq taż-Żurrieq fil-festa titulari. U xi ngħidu għas-sezzjoni tan-nar? Bhas-soltu dawn huma miġbura fil-post tan-nar għewwa Bubaqra fejn qed jippreparaw bil-kbir sabiex jergħu ipaxxuna bix-xogħol sabih tagħhom. Ta' min jgħid ukoll li bhalissa qiegħed jitkompla x-xogħol ta' tisbih fil-bar tal-każin fejn tqiegħdu mirja li jkomplu jsebbhu dan il-post u qiegħed jitkompla s-suffitt u ser tiġi nstallata sistema ta' 'sound' sabiex il-membri jkunu moqdiya ahjar. Sa

dan it-tant il-Kumitat kompli jsisti sabiex għall-festa ta' din is-sena s-Socjetà tirregala l-furċini ta' Santa Katarina lill-Knisja. Kif jafu l-membri, dawn il-furċini huma r-rigal tas-Socjetà għas-sena ċentinarja, iżda dawn ma tlestewx minhabba li x-xogħol li kien sar mill-funderija ma kienx ta' kwalità tajba u ma ġiex aċċettat. Kif tafu, bhalissa qiegħdin jingabru l-fondi meħtieġa sabiex nifdu din l-ispiza kbira. Għalhekk, kull membru li għadu ma kkontribwixxiex għandu javvicina lili sabiex kulhadd ikun parti mir-rigal tas-Socjetà lil Santa Katarina.

Hija kontra x-xewqa tiegħi li nispiċċa b'nota negattiva, iżda taqblu miegħi li nkun qed nonqoskom jekk ma nsemmihiex. Kull min irċieva l-ahħar harġa taż-Żurrieq News' żgur li nnota l-elogju shih li sar għall-programm mużikali li l-Banda Queen Victoria għamlet fl-Università fl-okkażjoni tal-140 sena mit-twaqqif tagħha fl-1865. Fih innifsu dan ma fih xejn hażin għax il-Banda Queen Victoria hija banda Żurriqija. Il-hażin huwa li l-Kunsill taż-Żurrieq donnu nesa li sena qabel, jgġifieri fl-1864 giet imwaqqfa s-Socjetà Mużikali Santa Katarina u l-banda ddedikata lill-Qaddisa Patruna tar-rahal. Il-Kunsill taż-Żurrieq qisu nesa wkoll li fis-sena 2004 ahna wkoll fakkarna l-140 anniversarju. U xi ngħidu għaċ-Ċentinarju l-Kbir li fakkarna s-sena l-oħra? Insew ukoll is-Sindku u shabu li f'din l-okkażjoni l-Banda Santa Katarina wkoll esegwiet programm mużikali u strumentali fit-tejtru ta' l-Università? Jiena ninsab żgur li dawn ma jinsewx, iżda jaqgħu fin-niexef u jkomplu juru biċ-ċar lil kulhadd kemm huma partigiani u ma jafux xi tfisser ir-responsabbiltà politika li dahlu għaliha. Jien dan il-kliem qed ngħidu għall-Kunsilliera kollha għax ir-responsabbiltà taqa' fuqhom il-koll u mhux fuq daww b'iss li jiktbu jew li għandhom x'jaqsmu dirett mal-pubblikazzjoni, fosthom is-sindku. Li l-Kunsill immexxi mis-sindku prezenti dejjem kien partigian huwa fatt magħruf minn kulhadd, iżda li jaqgħu f'dan il-livell hekk baxx ma stennejtha qatt!



Francesco Zahra, l-Għerusija  
mistika CA. 1757-58. Pittura li  
tinsab għewwa l-Knisja ddedikata  
lil Santa Katarina V.M. Żurrieq





# EDITORJAL

## BORD EDITORJALI:

Darmanin Lorna	Editriċi
Sammut Anna Maria	Assistentta Editriċi
Camilleri Moses	Kaxxier
Farrugia Emanuel	P.R.O.
Cassar Mark	Website Designer
Farrugia Catherine	Reppreżentanta Sezzjoni Nisa
Darmanin Joey	Rappreżentant Sezzjoni Armar
Farrugia Richard	Rappreżentant Kummissjoni Banda
Schembri Kevin	Rappreżentant Sezzjoni Żgħażaġh
Żammit Oliver Mario	Rappreżentant Sezzjoni Nar

■ Gheżież qarreja, waslet edizzjoni ohra tal-Gazzetta tas-Sočjetà, li bhas-soltu mimlija daqs bajda bi nformazzjoni li nispera tkun ta' nteress ghalikom, kif turuna mill-kummenti pożittivi taghkom. Naf li whud minnkom tkunu qed tistennew dan il-fuljett bil-herqa, u ghalhekk niskuża ruhi ghal xi dewmien li mhux dejjem ikolli kontroll fuqu. Peress li s-Sočjetà taghna hija mpenjattiva ferm, ċerta nformazzjoni li ma tkunx ikkonfermata ma tkunx tista' tiġi ppubblikata, u ghalhekk ikollna nistennew il-konferma minghand il-kumitat ikkonċernat.

Nixtieq infakkarkom li kull min jixtieq kopji żejda tal-gazzetta jikkuntattjana, kif ukoll kull min

jixtieq jirreklama fil-gazzetta jew jixtieq jghaddilna xi ritratti jew artikli ta' nteress. Ibaghtu l-ittri taghkom hekk: **L-Editur, Sancta Catharina, Zurricanorum Patrona, Soċjetà Mużikali Santa Katarina V.M., Palazz Alexandria, 37, Misraħ Repubblika, Żurrieq.**

Nirringrazzjakom tal-koperazzjoni taghkom u nselli ghalikom.

**Lorna Darmanin - Editriċi.**

### Attivitajiet organizzati mill-Każin tal-Banda Santa Katarina V.M. Żurrieq fit-tliet xhur li ġejjin (dettalji fis-Sezzjonijiet rispettivi fil-gazzetta)

06/05/06	Filghaxija	Country Night ġewwa l-Każin.
11/05/06	7.00pm	High Tea fil-Każin.
27/05/06	Filghaxija	Country Night ġewwa l-Każin.
31/05/06	9.00am	Coffee Morning il-Koppla Restaurant.
08/06/06	9.00am	Coffee Morning il-Każin.
11/06/06	6.30pm	Marċ u programm għall-festa ta' San Filep ġewwa Haż-Żebbuġ
15/06/06	7.00pm	High Tea il-Każin.
18/06/06	6.30pm	Marċ għall-festa ta' Santa Katarina ġewwa ż-Żejtun
26/06/06	8.00pm	Marċ ġewwa Tas-Sliema għall-festa tal-Madonna tas-Sacro Cuore
29/06/06	Filghaxija	BBQ kbir ġewwa l-Garden of Eden
07/07/06	9.00pm	Marċ ġewwa Hal Kirkop għall-festa ta' San Ġużepp
09/07/06	7.30pm	Marċ u Programm Hal Balzan għall-Festa ta' Marija Annunzjata
24/07/06	9.00am	Ġurnata ġewwa l-iSplash and Fun Park

### Appell lill-Fratelli

**Infakkru lill-membri tal-Konfraternità tas-Sagrament u tal-Qalb ta' Ġesù biex jattendu għall-purċissjonijiet ta' Corpus Christi fit-18 ta' Ġunju 2006, u tal-Qalb Imqaddsa ta' Ġesù fit-23 ta' Ġunju 2006. Inbegġu lill-Fratelli biex jieħdu sehem fl-Adorazzjoni ta' Ġesù Ewkaristija matul il-jiem tal-Kwaranturi mill-21 sat-23 ta' Ġunju 2006.**





## Avvenimenti importanti - miġbura minn Jeremy Cachia



■ Kien il-Hadd 5 ta' Ġunju 1966; (40 sena ilu), Hadd qabel il-festa ta' Santa Katarina V.M., meta l-istatwa artistika ta' Santa Katarina V.M. kienet harġet proċessjonalment fuq iz-zuntier tal-knisja sabiex issir ċerimonja tat-tberik tal-kuruna l-ġdida tad-deheb u titpoġġa fuq ras il-vara titulari fost il-ferħ u l-entuzjażmu kbir ta' għadd ta' devoti Żrieraq. Hekk kif harġet l-istatwa, harġu minnufih il-kleru taż-Żurrieq flimkien ma' l-ex Arċipriet, Mons. Salvatore Gauci. Il-kuruna kienet miżmuma f'idejn iż-Żurrieq Dottor Carmelo Caruana, devot kbir ta' Santa Katarina V.M. Wara t-tberik tal-kuruna minn Mons. Gauci, din tpoġġiet mill-Arċipriet ta' dak iż-żmien Mons. Paolo Pace, fost id-daqq ferrieħa tal-qniepen, iċ-ċapċip tad-devoti, hruq ta' musketteriji u fuq kollox, bis-sehem tal-Banda Santa Katarina V.M.

Fl-1834, il-vara ta' Santa Katarina V.M. diġà kellha kuruna tal-fidda li dak iż-żmien kienet swiet 'il fuq minn 75 skud. Maż-żmien hafna devoti rregalaw oġġetti tad-deheb u haġar prezzjuż lil Santa Katarina V.M. bhala ringrazzjament tal-grazzji maqlugħa, u l-Arċipriet Pace minn dan id-deheb ordna din il-kuruna prezzjuża. Din il-kuruna, mżejna bid-djamanti b'mod mill-aktar artistiku, nhadmet mid-Ditta Mizzi ta' B'Kara fuq disinn u skultura tas-Sur G.Galea tar-Rabat Malta.

Din il-kuruna tkompli żżid in-nobbiltà u regalità li Marjanu Gerada skolpa b'seher kbir din l-istatwa, li flimkien ma' l-ilbies semi-orjentali u l-mant irjali ddekorat bl-ermellin min-naħa ta' ġewwa jkomplu jagħmlu din il-vara tant eleganti. B'xorti tajba din il-kuruna ma ntmessitx meta fl-1979 il-vara titulari sfat il-mira tal-hallelin li serqulha d-deheb kollu minbarra l-kuruna.

■ Fit-8 ta' Ġunju 2005, Santa Katarina V.M. sabet postha fuq sett ta' bolol ta' Malta mahruġin mill-Maltapost, b'4 pitturi li juru xeni minn hajjet il-qaddisa. Mill-parroċċa taż-Żejtun ntaġħzu l-Martirju tal-Qaddisa, xogħol mill-iskola ta' Caravaggio c.1600, u d-Disputà ta' Santa Katarina V.M. mal-Filosfi ta' Francesco Zahra c.1723. Mill-parroċċa taż-Żurrieq naraw il-kwadru titulari tal-maġhruf pittur Mattia Preti c.1667-71 u l-Gherusija Mistika tal-Qaddisa, xogħol ta' Francesco Zahra c.1757. B'hekk iż-Żurrieq issemma fuq il-bolol permezz tal-Patrona tiegħu Santa Katarina ta' Lixandra fl-okkażjoni tas-17-il ċentinarju mill-martirju u l-glorja tagħha.

■ Fl-20 ta' Ġunju 2005, ittella' l-musical 'Jisimni Katarina' l-ewwel darba fuq iz-zuntier tal-knisja Arċipretali ta' Santa Katarina V.M. Dan il-Musical, l-ewwel wiehed tax-xorta tiegħu fiż-Żurrieq, ittella' għar-raba' darba konsekuttiva (April 1997, Novembru 1997, Novembru 2002 u Ġunju 2005). Dan il-musical produzzjoni tas-Sezzjoni Żgħażaġh Palmisti, jeċċella u jispikka fih it-talent u l-kapaċitajiet taż-Żrieraq, fejn harġet tant l-imħabba lejn il-Patrona ta' rahalna. Oriġinarjament, id-dramm li fuqu hu msejjes dan il-musical inkiteb mill-pinna ta' Mons. Profs. Żurrieq Pietru Pawl Saydon, devot kbir ta' Santa Katarina V.M.

■ Is-Sibt 17 ta' Lulju 1971 (35 sena ilu) is-Socjetà Mużikali Santa Katarina V.M. għaddiet mill-ikrah mumentali fl-istorja tagħha. Is-Socjetà bkiet it-telfa traġika ta' l-Assistent Segretarju Ġużeppi Sammut u hüh Karmenu Sammut. Dan meta splużjoni li gheżżet iż-Żurrieq garrfet il-kamra tan-nar tas-Socjetà bil-konsegwenza li halliet warajha dawn iż-żewġ vittmi. Il-funeral tagħhom sar l-ghada l-Hadd fejn il-Banda Santa Katarina V.M. wasslithom bid-daqq ta' marċi funebri minn Triq Dun Ġużepp Żammit sal-Knisja Arċipretali fejn giet iċċelebrata quddiesa kantata bil-vuċijiet.

Fi Triq Hal Far, is-Socjetà hadet hsieb tpoġġi lapida k commemorattiva b'tifkira ta' 4 minn uliedha li mietu bin-nar tal-festa; l-aħwa Sammut u Salvu Bugeja u Anġlu Camilleri li mietu fil-21 t'Awissu 1962 u fit-2 ta' Settembru 1978 rispettivament.

### Rokna tan-Nisa

- Catherine Farrugia

■ Gheżiež qarrejja, regghu għadew tliet xhur oħra. Nispera li kulhadd jinsab tajjeb. F'dawn it-tliet xhur li għadew fost l-attivitajiet li kellna fil-Kažin kellna wkoll il-Film, fejn kellna attendenza sabiha ta' tfal u ġenituri. F'April kellna l-harġa kulturali fejn ukoll kien hemm attendenza sabiha hafna, u kull min gie qalilna biex nerġghu norganizzaw aktar harġiet bħal dawn. F'isem shabi nixtieq niringrazzja lil Fr. John Curmi għat-tagħrif interessanti li kellu għalina. Niringrazzjakom tal-kuraġġ li qed tagħmlulna biex inkomplu norganizzaw attivitajiet bħal dawn.

Dawn huma l-attivitajiet tagħna għal dawn it-



### Harġa Kulturali mal-Kappelli ddedikati lil Santa Katarina V.M.

tliet xhur. Il-Hamis 11 ta' Mejju fis-7.00pm – High Tea fil-Kažin. L-Erbgha 31 ta' Mejju fid-9.00am – Coffee Morning il-Koppla Restaurant.

L-Erbgha 8 ta' Ġunju fid-9.00am – Coffee Morning il-

Kažin.

Il-Hamis 15 ta' Ġunju fis-7.00pm – High Tea il-Kažin. Inhegġgukom taddendu għall-attivitajiet kif dejjem ghamiltu. Grazzi u sahha.







## Ghalikom it-Tfal - Anna Maria

■ Kif intom tfal? Nispera li tinsabu tajbin u li qed tippreparaw għall-eżamijiet li dalwaqt jaslu magħna. Taqtgħux qalbkom u ftakru li wara l-istudju hemm jistenniekom sajf mimli attivitajiet, speċjalment dawk marbutin mal-Festa l-Kbira tagħna f'għieħ Santa Katarina ta' Lixandra.



Din is-sena s-Socjeta' tagħna qed tfakkar il-hamsin annversarju tal-Plancier Artistiku tagħha li kien inawgurat fis-26 t'Awissu 1956. Tistgħu timmaginaw il-ferh li kellhom iż-Żrieraq dak inhar li żżanzan il-plancier. Dak inhar sar programm speċjali mill-Banda Santa Katarina V.M. taht id-direzzjoni tas-Surmast Mro Espedito Deguara. Kien mistieden il-Gvernatur ta' Malta Sir Robert Laylock, l-Arcisqof Mons. Mikiel Gonzi, il-Prim Ministru Dom Mintoff, bosta membri parlamentari, l-Arcipriet u l-qassisin tal-parrocċa, il-

membri tas-Socjeta' u ammiraturi ohra. Il-plancier tal-banda tagħna huwa wiehed uniku f'Malta, u għalkemm għandu bosta snin, għadu l-aqwa wiehed fil-għejjer Maltin. Dan il-plancier inhadem b'dedikazzjoni kbira mill-membri tas-socjeta' fil-każin stess. Din is-sena se nfakkru din il-hidma habrieka tagħhom b'mod speċjali, u se nifirhu flimkien mal-Banda Santa Katarina V.M. u ma' l-ammiraturi kollha tal-festa tagħna.

Din id-darba, bhala kompetizzjoni, nixtieqkom tibagħtuli tpingijiet dwar il-plancier, ngħidu ahna xeni tal-festi li saru meta żżanzan.

Ibagħtu t-tpengijiet tagħkom, flimkien ma' isimkom, l-indirizz u n-numru tat-telefon, f'dan l-indirizz: **Kompetizzjoni tat-Tfal, Palazz Alexandria, Misraħ Repubblika, Żurrieq.**

Sahha tfal, u oqogħdu bilgħaqal!

## Sotto Kumitat tan-Nar

■ Insellmulkom u se niktbulkomp dawn il-kelmtejn biex ninfurmawkom b'xi avvenimenti li għaw f'dawn l-ahħar tliet xhur u x'se naghmlu fit-tliet xhur li għejjin f'dak li jirrigwardja s-Sezzjoni Dilettanti tan-Nar.

Kif tafu, għat-tielet sena konsekuttiva, hadna sehem fl-Esibizzjoni Piroteknika li ssir għewwa l-Port il-kbir. Hadna sehem bi ftuh tal-beraq u b'xi murtali tal-kulur. F'din l-esibizzjoni għollejna l-isem tal-festa tagħna u hawnhekk se niehdu l-okkazjoni biex niringrazzjaw lil kull min hadem in-nar għal din l-okkazjoni. Rigward ix-xogħol tan-nar li għandna għall-festa, miexi b'ritmu mghagħgel, grazzi għal dawk il-voluntiera li qed jagħtu daqqa t'id siewja kuljum fix-xogħol. Nixtiequ wkoll insemmu l-grupp tan-nar ta' l-art li kull sena qed jibdlu xi affarijiet mill-irdieden l-antiki filwaqt li jagħmlu ohrajn godda, biex kull sena, għewwa Pjazza Mattia Preti, ikun hemm xi haġa għdida xi nżanznu.

Min hu midhla tal-Każin jaf ukoll li din is-sena s-Sotto Kumitat tagħna reġa' haseb biex jinvesti f'aktar apparat u materjal biex inħaffu x-xogħol tal-kulur u fl-istess hin innaqsu ftit mill-periklu. Dawn l-affarijiet kollha jqumu l-flus, għalhekk ser inheggeg aktar il-partitarji u l-benefatturi biex ikunu aktar ġenerużi fl-offerti tagħhom. Ma ninsewx ukoll li din is-sena l-Post tan-Nar tagħna se jagħlaq tletin sena



mill-inawgurazzjoni tiegħu u għalhekk xi naqra spiża aktar fil-materjal tan-nar għandna wkoll.

Il-'country nights' komplew isiru ta' kull xahar b'kantanti stabbiliti, u navżakom ukoll li f'Mejju se jkollna żewġ okkazzjonijiet fejn se niltaqgħu, wiehed fis-6 ta' Mejju, u l-iehor fis-27 ta' Mejju. Inheggegkom ukoll tattendu għall-attivita' li se naghmlu f'Gunju, b'koperazzjoni mas-Sotto Kumitat Armar, għewwa l-Garden of Eden. Il-konkorrenza tagħkom tghinna ntaffu ftit mill-ispiza fenomenali li kull sena qed ikollna biex insebbħu aktar il-Festa Titulari ta' Santa Katarina V.M.

Niringrazzjakom bil-quddiem ta' l-appogg li dejjem turu magħna d-dilettanti tan-nar. Grazzi.





**Il-Mulej sejhilhom biex jidhlu fil-Ferħ ma' Santa Katarina V.M. għal dejjem**

Il-Membru Anna Chetcuti 6.3.2006  
 Il-Membru Emanuela Cachia 24.3.2006  
 Il-Membru Onor.  
 Emanuel Sammut 26.4.2006  
 Agħtihom O Mulej il-mistrieħ ta' dejjem.



**Avviżi**

Kunċerti tal-Banda qed ikunu kull nhar ta' Tlieta fis-7.00pm. is-sena kollha.

**Tagħlim u Lozzjonijiet tal-Banda**

Kull nhar ta' Sibt mit-8.30am sal-11.45a.m. – Mro. Francis Falzon – Sezzjoni Injam.  
 Kull nhar ta' Ħamis mill-4.30pm sas-6.45pm – Mro. Mario Testa – Sezzjoni Ram

**Attivitajiet tal-Banda Santa Katarina V.M. - Richard Farrugia Chairman Kummissjoni Banda**

■ **Nbar il-Hadd 11 ta' Ġunju 2006**, il-Banda Santa Katarina se tagħmel servizz ta' marċ u programm fil-festa ta' San Filep ġewwa Haż-Żebbuġ. Is-servizz jibda fis-6.30pm fejn wara tagħmel programm fuq il-planċier tal-Banda 12<sup>th</sup> May.

■ **Nbar il-Hadd 18 ta' Ġunju 2006** il-Banda Santa Katarina se tagħmel servizz ta' marċ fil-festa ta' Santa Katarina V.M. ġewwa ż-Żejtun. Il-marċ jibda fis-6.30pm, u jkompli jakkompanja mal-purċissjoni ta' Santa Katarina V.M. b'daqq ta' innijiet sbieħ.

■ **Nbar it-Tnejn 26 ta' Ġunju 2006** il-Banda Santa Katarina se tagħmel servizz ta' marċ ġewwa tas-Sliema fil-festa tal-Madonna tas-Sacro Cuore. Fit-8.00pm il-banda tilqa' l-Madonna u twassalha sal-knisja b'daqq ta' innijiet Marjani, fejn wara tkompli bis-soltu marċ mat-toroq tas-Sliema.

■ **Nbar il-Ġimgħa 7 ta' Lulju 2006**, il-Banda Santa Katarina tagħmel marċ ġewwa Hal Kirkop fil-festa ta' San Ġużepp. Il-marċ jibda' fid-9.00pm.

■ **Nbar il-Hadd 9 ta' Lulju 2006**, il-Banda Santa Katarina tagħmel servizz ta' marċ u programm fil-festa ta' Marija Annunzjata ġewwa Hal Balzan. Il-marċ jibda' fis-7.30pm fejn takkumpanja l-ewwel parti tal-purċissjoni, u wara tagħmel programm fuq il-planċier tal-Banda Marija Annunzjata.



**PROSIT KBIRA LIS-SEZZJONI ŻGHAŻAGH PALMISTI GHAS-SUĊĊESS TAS-SERATA MUŻIKO LETTERARJALI TTELLGHET ĠEWWA PALAZZ ALEXANDRIA FIT-22 T'APRIL 2006 "DAN IT-TEMPJU MBIEREK F'ISMEK" TIFKIRA TAL-275 SENA MILL-KONSAGRAZZJONI TAL-KNISJA TAŻ-ŻURRIEQ AD UNUR SANTA KATARINA V.M.**

**PROSIT LIL KULL MIN TA SEHMU, SPEĊJALMENT IS-SUR ANTHONY MANGION TAD-DISKORS INFORMATTIV U NTERESSANTI, KIF UKOLL LILL-PICCOLA BANDA MMEXXIJA MIS-SURMAST FRANCIS FALZON.**

**PROSIT U GRAZZI LIL KULHADD...**

**Paġna 5 - Edizzjoni Nru. 8 Mejju - Ġunju - Lulju 2006**





## Nota Amministrattiva *mis-Sur Josef Cachia, Segretarju tas-Socjeta*

Matul dawn it-tliet xhur li g'ejjin, il-Kumitat ċentrali flimkien mas-Sezzjonijiet u s-Sotto Kumitati kollha fi h'dan is-Socjeta ser ikunu mpenjati bit-twetiq ta' diversi xoghlijiet li tul ix-xhur li ghaddeu kienu ghaddejin il-preparamenti taghhom. Fost dawn m'hemmx dubju li wiehed irid isemmi l-attivitajiet li ser ikunu marbuta mat-tifkira tal-50 Anniversarju mill-inawgurazzjoni tal-Planċier Artistiku li kien gie nawgurat fis-26 t' Awissu 1956.

Il-Kumitat Ċentrali matul din is-sena hass li fost is-sotto kumitati eżistenti, ghandu jitwaqqaf is-Sotto Kumitat tal-Kultura sabiex jiehu hsieb diversi attivitajiet kulturali tas-Socjeta. Bhala wiehed mill-ghanijiet prinċipali tieghu dan is-sotto kumitat matul din is-sena ser ikun qed jiehu hsieb jorganizza l-attivitajiet u pubblikazzjonijiet marbuta ma' l-okkazjoni ta' l-inawgurazzjoni tal-planċier. Is-Sotto Kumitat li huwa fdat fidejn iż-żewġ membri tal-Kumitat is-Sinjuri Chris Cini u Samwel Mercieca bhala Chairperson u Segretarju rispettivament, huwa fformat ukoll mill-Chev. Lorrie Collins O.S.J. u mis-Sinjuri Cettina Camilleri, Joe Demicoli, Annalise Farrugia, Fawstina Sammut u George Sammut.

Minbarra l-okkazjoni tal-Planċier, matul din is-sena qed niċċelebraw ukoll it-tifkira tal-275 sena tal-Konsagrazzjoni tal-Knisja Matriċi w Arcipretali ddedikata lill-Santa Katarina ta' Lixandra. Ghal dan il-ghan is-Socjeta wkoll fakkret dan l-avveniment b'serata muziko-letterarja li saret nhar is-Sibt 22 t'April 2006 fil-Kazin tas-Socjeta.

Nixtieq inpoġġi ghall-attenzjoni taghkom il-membri li l-CD ta' l-Oratorju Santa Katarina ta' Lixandra jinsab ghall-bejgh mill-Bar tal-Kazin ghall-prezz ta' Lm5.00 (2CDs). F'dan issibu il-hmistax-il silta (Live) li gew prezentati fid-19 ta' Novembru 2005 fl-okkazjoni tal-Festi Ċentinarji ta' l-1700 Sena mill-Martiju ta' Santa Katarina ta' Lixandra

Irrid niehu din l-opportunita sabiex fisem il-Kumitat niringrazzja lilkom il-membri kif ukoll benefatturi ohra miż-Żurrieq tal-kontribut kbir li sibna fil-ġabra li saret nhar il-Hadd 30 t'April 2006 fit-toroq taż-Żurrieq b'risq il-Festa. Dan ikompli jimlina bil-kuraġġ sabiex dejjem inkomplu nharu 'l quddiem fil-proġetti li s-Socjeta taghna dejjem kienet impenjata li twettaq.

**BELFUNK  
AMNESIA  
@  
GARDEN OF EDEN**  
[ limits of zurrieq ]

**FRIDAY** doors open 19:30  
**19<sup>TH</sup> MAY 06** till LATE  
Lm2.50

**RUBY conrad SK**  
miss roberta dj intraining  
**JOSEPH ARMANI DJ KURT**

For more info visit: [www.saboga.com/belfunk](http://www.saboga.com/belfunk) or [www.stocatharistband.org.mt](http://www.stocatharistband.org.mt) or contact on 7828200 / 7900039

CASA SOFT  
www.CASASOFT.com.mt

BELFUNK STAGE

PALMIST PROMOTIONS





## Sotto Kumitat Armar - Joey Darmanin

☐ Gheżiež partitarji,

Iż-żmien dejjem għaddej u ma jistenna lil hadd. Kif tistgħu taraw minn din il-gazzetta u ta' qabilha, ix-xogħol dejjem għaddej b'ritmu mgħaġġel f'kull qasam tas-soċjetà, soċjetà ferm dinamika u tehtieġ enerġija kbira. F'dawn it-tliet xhur li ġejjin ix-xogħol jibda aktar jingħaqad biex nippreparaw għall-unika festa titulari fiż-Żurrieq, dik iddedikata lill-patrona tagħna Santa Katarina V.M. ta' Lixandra.

Ma nistax ninsa nsemmi x-xogħol u l-attivitajiet kollha li saru s'issa biex stajna jkollna l-flus biex inkomplu x-xogħol. Niringrazzja f'isem is-Sotto Kumitat Armar lil min kien b'xi mod jew iehor involut. Dawn li ġejjin huma l-attivitajiet tat-tliet xhur li ġejjin.

**Fid-29 ta' Ġunju 2006** – BBQ kbir ġewwa l-Garden of Eden, fejn se jkollna hafna kantanti mistednin.

**Fl-24 ta' Lulju 2006** – Ġurnata Splash and Fun Park minn filghodu, u filghaxija ikla fil-post. Iktar dettalji ta' dawn l-attivitajiet ikunu 'l quddiem f'posters apposta.

■ Bħala xogħol għadna għaddejjin fuq xi xogħol tal-kostruzzjoni fil-mahżen il-ġdid tas-soċjetà, kif ukoll fuq manutenzjoni, tindif u xogħol iehor ta' rutina. Infakkru li dan hu post ġdid, u jiehu ftit taż-żmien biex torganizza l-armor kollu, għalhekk nitolbu l-għajnuna minghand min jixtieq joffriha.

■ Qed ikompli x-xogħol ukoll ta' manutenzjoni fuq il-pilandi tas-Siġar ta' quddiem il-knisja.

■ Għaddejjin il-kuntatti mas-Sur Michael Camilleri Cauchi – nisperaw li ma jergax jiddeludina rigward l-istatwi tal-pedestall il-ġdid. Bniedem li xejn ma tista' tafdah!

■ Inghatat manutenzjoni kompluta lill-planċier meravilja, infakkru li din is-sena jagħlaq 50 sena minn mindu ġie inawgurat, u b'hekk inghata dehra mill-isbah għal din l-okkażjoni.

■ Se jsir xi xogħol iehor ta' tisbih u manutenzjoni fuq il-high-up tas-soċjetà.

■ Infakkru wkoll li kull nhar ta' Ġimgħa qed tittella' function għaturisti, function li qed tmur tajjeb hafna u tinkludi l-kantanti Martin Elvis u Enzo Gusman.



**Is-Sala Espedito Deguara armata għall-'Easter Early Buffet Breakfast'**

■ Dalwaqt se tibda lotterija madwar ir-rahall taż-Żurrieq, fejn il-premjju hu kwadru mill-isbah, replika fotografika fuq it-tila tat-titular ta' Santa Katarina, kapolavur ta' Mattia Preti.

Kif qed taraw għalkemm mhux ċentinarju, xorta waħda hi sena mpenjattiva ferm, għax ahna jkollna festa kbira ta' kull sena. B'hekk inhegġigkom gheżiež membri, ejjew idhlu magħna fis-soċjetà fl-organizzazzjoni ta' l-attivitajiet. Ejjew intom u heggu lil haddiehor. Kun kburi inti wkoll li tkun parti minn din l-akbar soċjetà bl-iktar storja antika u meraviljuża. Thallux it-talenti tagħkom mohbija, iżda ejjew offruhom mill-qalb lill-patrona tagħna Santa Katarina. Nitolbuha dejjem biex iżżomm idejha fuqna u tberikna għal dejjem.

### VIVA SANTA KATARINA PATRUNA TITULARI TAŻ-ŻURRIEQ.



**L-Ewwel Planċier artistiku fiż-Żurrieq 1956 - 2006  
50 Sena**

**Bik abna Kburin għax int l-għira tal-Maltin!**





## Santa Katarina fil-Letteratura u fil-Mużika 'Katarina ta' Lixandra'

*tas-Surmast Patri Anton Briffa OFM (Kap) - Kantata f'Hames Movimenti  
(fi stil Bizantin) - Sopran u Tenur Solista flimkien ma' Kor ta' tmien vuċijiet  
(doppio coro) - Kantata taċ-Ċentinarju mill-Martirju ta' Santa Katarina ta' Lixandra*

■ Is-sena li għaddiet giet imfakkra l-okkażjoni tal-1700 sena mill-martirju ta' Santa Katarina ta' Lixandra, qaddisa patrana tal-parroċċi taż-Żurrieq u ż-Żejtun. Għalhekk gew imhejjija programmi ta' festi mifruxa fuq perjodu ta' sena. Il-parroċċa taż-Żurrieq ikkummisjonat lil P. Anton Briffa, Żurrieqi, biex imexxi akkademja mużiko-letterarja li fiha ndaqqet mużika tal-maestri di cappella li hadmu matul is-snin f'din il-parroċċa (fost l-oħrajn Dr. Paolo Nani, Giuseppe Malfiggiani, P. Ġużepp Spiteri Fremond, Ferdinandu Camilleri, u P. Anton Briffa).

Għal din l-okkażjoni P. Anton kiteb cantata fi stil Bizantin. Huwa gie mnebbah mill-fatt li l-istess qaddisa u d-devozzjoni lejha giet mill-knisja tal-Lvant. It-test letterarju nħadem mal-Papas Vito Borghia, Kap tal-Knisja tal-Griegi f'Malta; li ġentilment għamel traduzzjoni mill-Grieg tat-testi li jintużaw fil-liturgija tal-festa tal-25 ta' Novembru. L-istesura finali giet mitkellma u emendata fuq parir ta' Mons. George Mifsud Montanaro Arkimandrita tal-Knisja tal-Lvant. Dan it-test huwa mibni fuq teologija-Kristologija, simboli, u karatteristiċi oħra tipikament tal-Knisja tar-Rit Bizantin.

Il-mużika wkoll hija prodott ta' kultura tipikament tal-Lvant. It-test jtkanta fuq salmodija libera jew test reċitat. Il-'bel canto' li nsibu fil-mużika religjuża tal-Punent huwa nieqes għal kollox. L-istil fugat u 'a cappella' huwa fl-aqwa tiegħu. Il-kadenzi finali ripetuti johlqu sensazzjoni partikulari; xi haġa li fir-rit Ruman ma nsibuhomx. Il-proċediment armoniku-melodiku jersaq aktar lejn il-mużika modali milli lejn dik tonali. Il-ferh u n-niket huma elementi qawwija bħalma huwa l-kuntrast ta' bejniethom. Is-sens ta' ferh jinbet mit-tama ta' hajja aħjar fis-sema, waqt li n-niket frott ta' knisja ppersegwitata anke wara l-epoka tal-katakombi. Dan kollu johlq stil ta' mużika differenti minn dik li aħna soltu m'dorrijin biha.

Fl-akkademja tat-30 t'Awissu tkantaw l-ewwel u l-aħħar moviment u parti mit-tielet moviment. Minhabba l-preżenza ta' l-orkestra u peress li l-kantanti tagħna m'humix midhla tal-liturgija orjentali, kellu jsir arrangament orkestrali biex jgħin il-vuċijiet. Is-silta mit-tielet moviment biss tkantat 'a cappella'. Minhabba n-nuqqas ta' riżorsi kellu jsir ukoll arrangament biex il-kor ikanta b'erba' minflok tmien vuċijiet.

Dan ix-xogħol intlaqa' tajjeb hafna mill-udjenza preżenti, minkeja ċerti hasdijiet u sorpriżi. Hafna nħasdu meta s-solista jdur lejn l-udjenza u jistaqsiha: 'Min hi din ix-xebba li tinsab fuq fomm kulhadd?' U komplew aktar jinhasdu bl-akklamazzjoni ta' ferh min-naħa tal-kor bir-risposta 'KATARINA, KATARINA, KATARINA'.

**KATARINA, KATARINA, KATARINA.**  
*Ha tifrab il-knisja kollha  
Fil-jum li fib infakkru b'tant ghożża  
Il-ġrajja tal-martirju tax-xebba minn Lixandra.*

*Min bi din ix-xebba li tinsab fuq fomm kulbadd?*

**KATARINA, KATARINA, KATARINA.**  
*Hija tgharrset ma' tfajjel min-Nazaret  
Li miet imdendel mas-salib  
W urietna min bu Kristu  
Bil-kelma tiegħu, il-Mulej banin.*

*L-gberf li baddnet hu gberf tas-sema  
Il fuq mill-gberf tad-dinja Griega  
Lilbom fxilt bit-tagħlim ġdid tiegħu  
Int mexxejja ta' l-għorrief.*

**KATARINA, KATARINA, KATARINA.**  
*Xerridt, sa l-abbar qatra, demmek  
Bhala xbieda għal dak li babbejt, u fib emmint  
Fik tidber il-qlubija tal-martri qatt meġħluba  
Samma daqs blata żonqrija qatigħ.*

*"Lilek, Gharus ta' qalbi", ngħajjat b'vuċi għolja  
Ma waqstx infiltxek sa ma sibtek  
Bl-istess magħmudija tiegħek irrid ninbasel  
Miegħek irrid nissallab u nindifen.*

*Miegħek inbati, balli miegħek insaltan  
Għalik se mmut, biex nista' miegħek ngħix.  
Issa lqagħni bhala ostja saffa  
Li se tingħata b'offerta fuq l-artal.*

**KATARINA, KATARINA, KATARINA.**  
*Inti kewkba tidli fil-gholi tas-sema  
Bid-dawl tiegħek thabbar sebh ix-xemx  
Isellimlek il-bolqien minn nisel għal nisel  
Għalik is-sema u l-art b'leben wiebed ikantaw.*

*Int ta' Lixandra l-ogħla glorja  
Palma thaddar f'deżert bil-gbatx  
Nissilt b'hajtek żerriegħa ġdida  
Xmara li b'demmek saqqajt l-art.*

*Nifirbu abna mal-blejjaq kollha  
B'balq mißtub berab, mißtghaġba, nbarsu lejk  
Idbol għalina quddiem il-banin Alla  
Biex miegħek, anke abna ngawdub.*

**KATARINA, KATARINA, KATARINA.**  
*Abna u nfakkru din il-ġrajja tal-martirju  
Lilu, bla qatt nieqfu, ġieħ nagħtu  
Għax kien FIH, u BIH, u MIEGħU  
Li int flabt tbatu s-salib.*

*B'kuruna tar-rebħ, issa rasek imzejna  
Qablek libišba bin il-mastrudaxxa  
Bin Marija li sar bniedem biex jifdina  
Glorja għal dejjem, Lilu, Sinjur u Salvatur.*

**KATARINA, KATARINA, KATARINA.**  
*Glorja lill-Missier, Glorja lill-Iben,  
Glorja lill-Ispirtu s-Santu;  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem.  
Hallelujab! Hallelujab! Hallelujab! Amen.*